綜合新聞

中央三位部長抵達 參加全僑歡迎大會

（雲訊）加拿大中央移民兼人力部長聯同中央糧食部長，中央工業部長定於十月八日蒞臨訪問，全僑爲敦睦中加友誼，力求改善僑眷移民事宜，經於昨九月廿六日召開組織「雲高華全僑歡迎移民部長大會」，除即席公推各部職員外，并決議要案如下：

（一）請各僑社派出代表於十月八日下午三時在台山會陽會館齊集，領取襟章，并請將各代表名單于十月六日前向本委員會報到。

（二）請各界僑團準備呈文，於十月八日下午四時前往拜會部長時面呈。

（三）請各界僑胞如有移民困難問題，即刻片打街東三七五號女青年會劉成佑先生報告，以備彙集資料面陳部長。

（四）請大力支持推消歡迎部長公讌餐券，席金每位五元，屆時請部長演講未來加國移民政策及職業問題。

（五）請各僑社於十月四，下午七時半派代表前來台山寧陽會館出席第二次全僑會議討論歡迎秩序。

（六）請各僑社代表及各界人士踴躍出席全僑歡迎大會，以利全僑福利事宜。

雲埠華僑公校 紀念孔子誕辰

（云訊）雲埠華僑公立學校，以九月廿八日爲吾國至聖先師，萬世儒表，孔子誕辰紀念日，亦爲國定教師節，特於廿七日下午六時半，在該校禮堂，提前舉行紀念儀式，由校長蕭秉祺宣佈開會意旨，隨請董事長廖伯良，監學何國權，副校長關雲龍，陳主任千元，黃麗嫦，羅令嫻，馬鳳婷諸先生等相繼致詞，均勗勉各生，應以孔夫子爲人服務精神，與其偉大之人格，崇深之學問，而爲榜樣，并引證說明中國文化之重要與闡述教師節之意義，希各生利用優良環境，努力讀書，潛心修養，藉以尊求學問，出爲人類社會服務，等語，至八時卅分在掌聲熱烈中宣告禮成。

潘務賢僑領宴客 喜慶不忘我僑教

（點城訊）殷商僑領潘務賢，在本省各埠經商多年，以善術陶朱，事業頗有成績，且爲人忠厚和藹，深得各界尊崇及愛戴，昨歷筵宴客，主人家於歡讌席間捐助華人協和教會伍十元，協和婦女會伍十元，協和學校伍十元，潘翁爲善不遺餘力，盛德可風，教會同人謹借僑報，以揚謝大德云。

黃陳聯婚喜筵宴客 捐欵華人協和學校

（點城訊）點城殷商黃思光伉儷之公子，源樑君與港殷商陳天健伉儷之次女倩兒小姐在香港結婚，雙新人渡蜜月後回加拿大，昨新翁爲酬謝各界祝賀盛情，特設筵十餘桌於新世界酒家歡讌親友及中西嘉賓，主人家素來熱心華僑教育，歡讌席間特捐助協和學校經費廿元，由學校代表收領並致謝，一雙新人飽受大學教育，良緣美滿，佳偶天成。

華商簡建平代理推銷 加拿大政府儲蓄公債

（雲訊）加拿大中央財政部長，班遜先生最近公佈加拿大政府發行一九七一至一九七二年儲蓄公債，由十月一日起開始推銷，至十一月十五日止截。

公債九年期滿：由一九七一年起至一九八零年止，平均公債利息每年七釐點一九，一九七二年利息，五釐七五，一九七三年利息六釐七五，一九七四至一九八年每年七釐五，一九七九至一九八零年每年七釐七五，此外尚可享受特別利上利，在首五年如不找換利息券，每百元可獲利上利五元，後四年每百元可獲三元五毛，滿足九年每百元可獲十三元，共享特別利息廿一元五毛，即每百元公債在九年期滿時可獲本利一百八十七元。

公債面額每張由五十元，至二萬五千元，凡屬是加華大合法居民，成年人，兒童，遺產欵，保管欵，慈善機關，教會，均能購買，每人購買公債，最高額爲五萬元。

雲埠僑商簡氏公司總經理簡建平君，歷年均代理推銷加國公債，成績優異，信用卓著，簡君今年蒙加國尼絲拔，譚臣投資股票公司委任爲華區推銷加國公債代理，簡氏歡迎各界僑胞賜購或詢問，手續甚爲簡便云。

日圓採取浮動滙率 港日貿易停頓混亂

（續昨）普遍不報新價，倘若港商一定要報價，則，部都依上月十六日（即浮動率實施一星期前），價格加百份之十至百分之二點五不等，實際上，日圓浮動滙率只是官價升值百分之五或六之間。

有很多大廠商認爲這種只是暫時性的混亂，且認爲日本的工業原料價格上漲幅度可能不會太大，蓋香港是個貿易競爭很劇烈的市場，又爲日輸出品主要的主顧，故日商決不會輕易放棄香港這工業原料市場。

另一原因：香港的製衣和紡織業，過去大部份須賴日本給供，若日本價格過高，港廠則有可能另向美國及西德採購較廉之原料。

過去本港各大紡織製衣廠和日本供應廠原訂有原料供應合約，此種合約皆訂做日圓「官價」升值時，買方即需補回日廠滙水損失。（未完）

☆達雲戲院 TAI YUN THEATRE HASTINGS ST
十月九日（星期六）十月十日（星期日）放映
七彩武功門智風雙絕頂巨片
『八美圖』鈕方雨 武家麒 葛小寶 何玉華
八個美女 武功絕頂
擂台招親 大鬧杭州
三古裝歌唱『江山美人』黃金愛 林家聲
預告：
七彩『青葉子』武家麒 鈕方雨
七彩『無敵女剎手』陳寶珠 呂奇
是期券價：成年人一元式角半 學生壹元 小童式角半

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C Telephone: 685-6228
Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS
專門技師 精修各種 大小汽車 快捷妥當 收費特廉 保證滿意 附設汽油站及停車場式十四小時服務 僑胞光顧 無任歡迎 日夜電話 六八五、六二二八

伍祥 專科
跌打 斷骨脫較 重傷久患 屢醫無效 未見過我 未作絕望 由十一月一日起 贈醫跌打一月
特治 深吼瘡瘡 手足痺痛 大小瘡科
進修醫學跌打科教師
曾任華南軍醫院骨科軍醫
雲埠天街四〇六 電話五一八〇三五五

樓上光猛房出賃
天寅街七一〇號，一間房一雙房出租，小孩莫問，電話：式五三、一式四六

中國洪門民治黨駐加總支部通告

公元一九吉一年十月四日
加總廿四屆通字第五號

爲通告事：查十月十日，爲我洪門先烈於前辛亥年，在武昌舉義，推倒滿清，還我山河，革命成功之紀念日，爲本黨章程規定，例行之紀念日期，爲此，茲特通令全加黨社，於該日懸黨旗，並開會慶祝，同申慶典，爲荷，冀我洪門各級機構，一體知照，此佈。

右通告

全加洪門民治黨各支分部
暨達權總社支社
中國洪門民治黨駐加總支部謹啓

雲高華—華新書局
華堂夢 一元七毛五
疑夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
以上翠鳳著
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三冊 四元五
傀儡俠 全四冊 六元式 秦紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 秦紅著
鳳虎雲龍 全三冊 三元七毛五 慕容美著
紫鏢囊 全三冊 四元七 東方英著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式 宇文瑤鷹著
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
鑄劍潭 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
以上依連著書重疊劍客 一元三 燕山人著
外埠郵費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C
▲機會難逢 Vancouver Island，大型汽車店連貨乘，設備元善，兼有得住六大廳房另三組兩睡房聯房及兩舖位收租，可泊汽部停車場，做獨市生意，年銷售超過四十五萬，準開價十三萬，首期五萬五另點貨即可開張。
▲東區，4540 James街，近緬街及女皇公園，全部內外翻新兩睡房一廳觀海另土庫，奢華地毯，新式廚房，自動煖氣，交通學校商場便，僅取式萬式千九百元。
▲白人業主，旺區街角什貨店連貨業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，廳堂廿分闊敞，六十尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千式百元
▲Downtown，高字樓旺區，小型咖啡店急賣，新設備，皮費輕，有長批租平，只取八千五百元。
▲高決林區，前舖後居，五廳房街角單舖連貨業，商業地，因缺乏人力，只取式萬八千五百元，抵過買舊屋

黃錫疇 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.,
Vancouver, B. C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345
百老滙西八百號附近菓舖出售每日生意九十元，近柏文區，要價二千五。
界限街式千九白號附近菓舖每日生意一百卅元，要價四千五。
格蘭圍夾士考千兩睡房住屋要價萬六，先付五千元即可成交。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
最後運到香港
高陞月餅上市
一級雞心紅棗 一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓餅 一磅包裝沙菓餅
樽庄及桶裝生抽王 樽庄及桶裝草菇老抽
辣醬油 鮮蝦油 珠江甜醋
瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各歡盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器
零沽批發 一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三式

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284
伍澤森 253 3881
陳宗怡 732-6451
周秋常 988-6855
韓天賜 876-4575
伍澤源 733-5743
加連利沛 298-0216
▲三年新商業樓，三間舖位，兩組二睡房柏文，年收一萬 千元，開價十一萬一千五百元，
▲華區平靚住家，有土庫，三睡房，亦可改作四個，業主購有新屋，祇取價一萬五千九百元，
▲東區近乃磨街住屋，三睡房，土庫亦有兩房，取價二萬二千五百元，
▲列治文雜貨店，年做七萬七千元牛意，店主經營十多年，因病平賣七千五白元，問伍澤源
▲列治文區靚菜園地五畝十畝各一幅另有樓角商業地在第五號路可建雜貨商店取價相宜。
▲近乃路靚屋八年多兩廳三房舖靚地氈土庫有一廳三房西人業主三萬可成交先交現欵八千元
▲華埠靚入廳屋自己住一層樓上實百五十元各自廚房水厠電線水喉及屋頂全新二萬二千可成交
▲抵質存屋近西存梳內部十分雅潔各自水厠廚房新式水厠，一萬七千九可成交先交五十。
▲雅潔廿餘年三睡房，土庫罐固住宅，近緬街，取價二萬五千九百元。間周秋常
▲二十八個月新型一睡房大屋，職房土庫近頃市委地位階，只三萬四千九元。周秋常
▲勁型設備完善，西廳街角什貨店，地位優良，生意平穩，開價四千八白元。詳情問周秋常
▲乃路及廿一街四睡房全土庫大屋，交通方便，距華埠只須十分鐘車。詳情問周秋常
▲一法丹屋，位乃路及卅三街附近，四人二百廿五元，每組兩睡房，開價壹萬九千五。
▲西雲雙舖位菓舖，每月牛意萬三，售大量鮮花，利潤高，取價萬五，一半現欵可成交。
▲埠內街角雅潔菓舖 連樓上四廳房每月只租式百，生意約四千五，開價三千九。
▲位十九街七年平房，三房兩廳，梗木地台新舖地氈，近學校交通便取價二萬零四百元陳宗怡
新盤多宗
▲每月生意四千五百元，有一廳兩睡房，長批，平租，開價只六千九百六，有價講。
▲本汝比區華麗新屋，完成面積三千四百方尺，壹流建築家，開價六萬方右，請參觀試還價。
▲小型酒菓店，位於當道大街，每日生意百元，有地方可住，可試還價二千五另點貨。伍澤源
▲華埠堅固三大睡房住宅，石米外墻，闊大客廳，飯房，全土庫，詳情請問加利連市
▲新型三睡房住屋，環境優美，屋內清潔整齊，開價一萬四千五百元，詳情問加利連市
▲菲沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元，利錢厚，舖後另二大睡房可住，加利連市
▲喜市定東街西式飯館出讓，地位佳，生意好，坐五十五人，生財器具全備。加利連市

大幫辦到
發菜綠豆 夾心應子
罐油炆笋 罐香菜心
平價批發
加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
8 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英
柏文商業樓新盤，本號每日接有住屋敬請偶臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。